

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2009 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 7 gennaio 2009, n. 1.

Sostituzione di un componente in seno al Consiglio d'amministrazione dell'Ente Parco naturale Mont Avic.  
pag. 281

Decreto 7 gennaio 2009, n. 2.

Rinnovo dell'incarico del Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.  
pag. 281

Decreto 8 gennaio 2009, n. 3.

Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale inserito nel quadro permanente del Centro Addestramento Alpino di AOSTA.  
pag. 283

Decreto 9 gennaio 2009, n. 4.

Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento risorse naturali e

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2009 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 1 du 7 janvier 2009,

portant remplacement d'un membre du conseil d'administration du Parc naturel du Mont-Avic.  
page 281

Arrêté n° 2 du 7 janvier 2009,

portant renouvellement du mandat du directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.  
page 281

Arrêté n° 3 du 8 janvier 2009,

portant nomination du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des personnels du cadre permanent du Centro Addestramento Alpino d'AOSTE.  
page 283

Arrêté n° 4 du 9 janvier 2009,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département des ressources naturelles

**Corpo forestale in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, a integrazione del Decreto n. 538 in data 21 novembre 2008.** pag. 284

**Decreto 12 gennaio 2009, n. 7.**

**Composizione del Comitato per la valutazione delle richieste di ammissione agli incentivi economici previsti dal Piano triennale, istituito ai sensi dell'art. 6, comma 7, della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7.**

pag. 284

**Decreto 13 gennaio 2009, n. 9.**

**Modificazioni al decreto n. 50 del 5 febbraio 1999 recante «Istituzione della Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walser, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98».** pag. 285

## **ATTI DEI DIRIGENTI**

### **ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE**

**Provvedimento dirigenziale 31 dicembre 2008, n. 5696.**

**Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della L.R. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «Ginnastica e Salute, Cooperativa sociale Soc. Coop.» di AOSTA dall'Albo regionale delle cooperative sociali.**

pag. 286

## **ATTI VARI**

### **GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 5 dicembre 2008, n. 3587.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico ad acqua fluente in località Eva Verda nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società VERDENERGIA s.r.l. con sede in AOSTA.**

pag. 287

**Deliberazione 5 dicembre 2008, n. 3588.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione intervento globale nel mayen Praz Courtil nel Comune di NUS, proposto dal sig. Felicino VUILLERMOZ di NUS.**

pag. 289

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3610.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio**

**et du Corps forestier en cas d'absence de moins de 60 jours et modification de l'arrêté du président de la Région n° 538 du 21 novembre 2008.** page 284

**Arrêté n° 7 du 12 janvier 2009,**

**portant composition du Comité pour l'évaluation des demandes d'aides prévues par le plan triennal, institué au sens du septième alinéa de l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 31 mars 2003.**

page 284

**Arrêté n° 9 du 13 janvier 2009,**

**modifiant l'arrêté n° 50 du 5 février 1999 (Constitution de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la langue et de la culture walser visée à l'art. 4 de la LR n° 47/1998).** page 285

## **ACTES DES DIRIGEANTS**

### **ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES**

**Acte du dirigeant n° 5696 du 31 décembre 2008,**

**portant radiation de la société « Ginnastica e Salute, Cooperativa sociale Soc. Coop. », dont le siège social est à AOSTE, du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre a du premier alinéa de l'art. 34 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.**

page 286

## **ACTES DIVERS**

### **GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 3587 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Verdenergia srl d'AOSTE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique au fil de l'eau, à Eva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL.**

page 287

**Délibération n° 3588 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Felicino VUILLERMOZ de NUS, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement global du mayen Praz-Courtil, dans la commune de NUS.** page 289

**Délibération n° 3610 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du**

**2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 291

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3612.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione – Aggiornamento programma FoSPI 2006/2008 relativamente al progetto n. 11 del Comune di CHAMOIS – Iscrizione della quota di finanziamento del programma FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.**

pag. 294

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3613.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 21 recante «Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia».**

pag. 298

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3614.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 26 ottobre 2007 n. 28 e ripartizione per l'anno 2008 del fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 19 novembre 2008 n. 26 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 300

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3615.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 302

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3616.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi rimborsati dall'INPS e dall'INAIL quale restituzione di somme anticipate dalla Regione ai sensi della Legge 12 marzo 1999, n. 68 «Norme per il diritto al lavoro dei disabili».**

pag. 310

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3617.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 312

**fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

page 291

**Délibération n° 3612 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour du plan FoSPI 2006/2008 relativement au projet n° 11 de la Commune de CHAMOIS, et inscription de la quote-part de financement du plan FoSPI 2008/2010 relativement à plusieurs projets.**

page 294

**Délibération n° 3613 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 21 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.**

page 298

**Délibération n° 3614 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007 et ventilation dudit fonds au titre de 2008, aux termes de la LR n° 26 du 19 novembre 2008.**

page 300

**Délibération n° 3615 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 302

**Délibération n° 3616 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds versés par l'INPS et l'INAIL à titre de remboursement des sommes anticipées par la Région au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999 portant dispositions en matière de droit au travail des personnes handicapées.**

page 310

**Délibération n° 3617 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région.**

page 312

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3618.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 317

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3619.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse erogate in eccedenza agli enti locali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 319

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3737.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e per il triennio 2008/2010 nell'ambito di obiettivi programmatici diversi in applicazione dell'art. 5 della Legge regionale 9 dicembre 2004, n. 30.**

pag. 320

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3759.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota di finanziamento dei programmi FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.**

pag. 321

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3801.**

**Comune di POLLEIN: approvazione con affinamenti, ai sensi dell'articolo 54, commi 5 e 8, della L.R. 11/1998, del regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 23 del 30 giugno 2008 e pervenuto completo alla Regione per l'approvazione in data 9 luglio 2008.**

pag. 325

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3806.**

**Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato artigianale sito in località Tzanlong nel Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Società PEAQUIN s.r.l. con sede nel Comune di SAINT-VINCENT.**

pag. 328

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3807.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bivacco nel vallone di Bardoney nel Comune di COGNE, proposto dal sig. Adolfo GERARD di COGNE.**

pag. 329

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3808.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di manutenzione straordinaria e adeguamento della strada comunale per Hers, propo-**

**Délibération n° 3618 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.**

page 317

**Délibération n° 3619 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du recouvrement des sommes excédentaires versées aux collectivités locales.**

page 319

**Délibération n° 3737 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008 et le budget pluriannuel 2008/2010 de la Région, du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, au sens de l'art. 5 de la loi régionale n° 30 du 9 décembre 2004.**

page 320

**Délibération n° 3759 du 19 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des financements relatifs aux projets de différentes Communes relevant des plans FoSPI 2008/2010.**

page 321

**Délibération n° 3801 du 19 décembre 2008,**

**portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de POLLEIN, adopté par la délibération du Conseil communal n° 23 du 30 juin 2008 et soumis à la Région le 9 juillet 2008.**

page 325

**Délibération n° 3806 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Péquin srl de SAINT-VINCENT, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment artisanal à Tzanlong, dans la commune de SAINT-VINCENT.**

page 328

**Délibération n° 3807 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Adolfo GÉRARD de COGNE, en vue de la réalisation d'un abri de haute montagne dans le vallon de Bardoney, dans la commune de COGNE.**

page 329

**Délibération n° 3808 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Administration communale de VERRAYES, en vue**

sto dall'Amministrazione comunale di VERRAYES.

pag. 330

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3847.**

Recepimento, con adattamenti, del Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali 24 novembre 2008, n. 16809, di modifica ed integrazione del Decreto Ministeriale 21 dicembre 2006, n. 12541, recante Disciplina del regime di condizionalità della politica agricola comunitaria (PAC), di cui ai regolamenti (CE) 1782/03 e 796/04.

pag. 331

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3855.**

Revisione biennale della pianta organica delle farmacie della Regione Valle d'Aosta con istituzione di due nuove sedi farmaceutiche nei Comuni di CHAMPORCHER e di QUART.

pag. 352

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3871.**

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 32 del Comune di COURMAYEUR, n. 22 del Comune di LILLIANES e n. 50 del Comune di VERRAYES, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2008/2010, di cui alla DGR 1846/2007, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.

pag. 360

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di SAINT-OYEN. Deliberazione 22 dicembre 2008, n. 40.

Interventi puntuali di manutenzione straordinaria per la viabilità e urbanizzazione lungo la S.S. 27 nel centro abitato di SAINT-OYEN – Presa d'atto osservazioni e approvazione di variante non sostanziale n. 13 al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998.

pag. 364

### PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

Comune di LA SALLE.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un Istruttore Tecnico-Geometra – Categoria C – Posizione C2 – a 36 ore settimanali – Area Tecnica – nel Comune di LA SALLE.

pag. 365

des travaux d'entretien extraordinaire et de mise aux normes de la route communale de Hers, dans la commune de VERRAYES.

page 330

**Délibération n° 3847 du 30 décembre 2008,**

portant transposition, avec modifications, du décret du ministre des politiques agricoles, alimentaires et forestières n° 16809 du 24 novembre 2008 modifiant le décret ministériel n° 12541 du 21 décembre 2006 relatif au système de la conditionnalité de la politique agricole commune (PAC) visée aux règlements (CE) n° 1782/2003 et n° 796/2004.

page 331

**Délibération n° 3855 du 30 décembre 2008,**

approuvant la révision biennale du tableau des pharmacies de la Région Vallée d'Aoste et création de deux nouvelles pharmacies à CHAMPORCHER et à QUART.

page 352

**Délibération n° 3871 du 30 décembre 2008,**

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 32 de la Commune de COURMAYEUR, n° 22 de la Commune de LILLIANES et n° 50 de la Commune de VERRAYES figurant au plan 2008/2010 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1846/2007 ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.

page 360

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de SAINT-OYEN. Délibération n° 40 du 22 décembre 2008,

portant prise d'acte des observations présentées et approbation, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 13 du PRGC, relative aux travaux ponctuels d'entretien extraordinaire du réseau routier de SAINT-OYEN et aux travaux d'urbanisation sur la route nationale n° 27, à la hauteur de ladite commune.

page 364

### TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Comune de LA SALLE.

Extrait d'avis de concours public, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée – d'un Instructeur – géomètre – Cat. C – Position C2 – dans la Commune de LA SALLE.

page 365

**Comune di ROISAN.**

Pubblicazione esito concorso pubblico, per soli esami per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-colaboratore categoria «C» posizione «C1» area amministrativa a 18 ore settimanali.

pag. 366

**Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 dirigente amministrativo da assegnare alla S.C. tecnico/patrimoniale presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale 9 dicembre 2008, n. 2161.

pag. 367

**Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 dirigente amministrativo da assegnare alla S.C. provveditorato/economato presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale 15 dicembre 2008, n. 2199.

pag. 367

**Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 dirigenti sanitari medici appartenente all'area medica e delle specialità mediche – Disciplina di psichiatria presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore generale del 29 dicembre 2008, n. 2280.

pag. 368

**ANNUNZI LEGALI**

**Corpo valdostano dei vigili del fuoco.**

**Bando di gara d'appalto mediante procedura aperta.**

pag. 368

**Corpo valdostano dei vigili del fuoco.**

**Bando di gara d'appalto mediante procedura ristretta.**

pag. 372

**INDICE SISTEMATICO**

**AGRICOLTURA**

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3847.**

Recepimento, con adattamenti, del Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali 24 novem-

**Commune de ROISAN.**

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée (18 heures hebdomadaires), d'un aide collaborateur, catégorie C, position C1 – aire administrative.

page 366

**Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur administratif, à affecter à la SC technique et patrimoniale, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2161 du 9 décembre 2008.

page 367

**Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur administratif, à affecter à la SC Inspection et économat, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2199 du 15 décembre 2008.

page 367

**Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires – médecins (Médecine et spécialités médicales – Psychiatrie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2280 du 29 décembre 2008.

page 368

**ANNONCES LÉGALES**

**Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.**

page 368

**Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.**

**Avis d'appel d'offres restreint.**

page 372

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**AGRICULTURE**

**Délibération n° 3847 du 30 décembre 2008,**

portant transposition, avec modifications, du décret du ministre des politiques agricoles, alimentaires et forêts

bre 2008, n. 16809, di modifica ed integrazione del Decreto Ministeriale 21 dicembre 2006, n. 12541, recante Disciplina del regime di condizionalità della politica agricola comunitaria (PAC), di cui ai regolamenti (CE) 1782/2003 e 796/2004.

pag. 331

## AMBIENTE

**Deliberazione 5 dicembre 2008, n. 3587.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico ad acqua fluente in località Eva Verda nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società VERDENERGIA s.r.l. con sede in AOSTA.**

pag. 287

**Deliberazione 5 dicembre 2008, n. 3588.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione intervento globale nel mayen Praz Courtil nel Comune di NUS, proposto dal sig. Felicino VUILLERMOZ di NUS.**

pag. 289

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3806.**

**Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato artigianale sito in località Tzanlong nel Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Società PEAQUIN s.r.l. con sede nel Comune di SAINT-VINCENT.**

pag. 328

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3807.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bivacco nel vallone di Bardoney nel Comune di COGNE, proposto dal sig. Adolfo GERARD di COGNE.**

pag. 329

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3808.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di manutenzione straordinaria e adeguamento della strada comunale per Hers, proposto dall'Amministrazione comunale di VERRAYES.**

pag. 330

## BILANCIO

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3610.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 291

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3612.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per**

**tières n° 16809 du 24 novembre 2008 modifiant le décret ministériel n° 12541 du 21 décembre 2006 relatif au système de la conditionnalité de la politique agricole commune (PAC) visée aux règlements (CE) n° 1782/2003 et n° 796/2004.**

page 331

## ENVIRONNEMENT

**Délibération n° 3587 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Verdenergia srl d'AOSTE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique au fil de l'eau, à Eva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL.**

page 287

**Délibération n° 3588 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Felicino VUILLERMOZ de NUS, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement global du mayen Praz-Courtil, dans la commune de NUS.**

page 289

**Délibération n° 3806 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Péquin srl de SAINT-VINCENT, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment artisanal à Tzanlong, dans la commune de SAINT-VINCENT.**

page 328

**Délibération n° 3807 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Adolfo GÉRARD de COGNE, en vue de la réalisation d'un abri de haute montagne dans le vallon de Bardoney, dans la commune de COGNE.**

page 329

**Délibération n° 3808 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Administration communale de VERRAYES, en vue des travaux d'entretien extraordinaire et de mise aux normes de la route communale de Hers, dans la commune de VERRAYES.**

page 330

## BUDGET

**Délibération n° 3610 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

page 291

**Délibération n° 3612 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluri-**

**l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione – Aggiornamento programma FoSPI 2006/2008 relativamente al progetto n. 11 del Comune di CHAMOIS – Iscrizione della quota di finanziamento del programma FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.**

pag. 294

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3613.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 21 recante «Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia».**

pag. 298

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3614.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 26 ottobre 2007 n. 28 e ripartizione per l'anno 2008 del fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 19 novembre 2008 n. 26 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 300

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3615.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 302

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3616.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi rimborsati dall'INPS e dall'INAIL quale restituzione di somme anticipate dalla Regione ai sensi della Legge 12 marzo 1999, n. 68 «Norme per il diritto al lavoro dei disabili».**

pag. 310

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3617.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 312

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3618.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 317

**nuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour du plan FoSPI 2006/2008 relativement au projet n° 11 de la Commune de CHAMOIS, et inscription de la quote-part de financement du plan FoSPI 2008/2010 relativement à plusieurs projets.**

page 294

**Délibération n° 3613 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 21 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.**

page 298

**Délibération n° 3614 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007 et ventilation dudit fonds au titre de 2008, aux termes de la LR n° 26 du 19 novembre 2008.**

page 300

**Délibération n° 3615 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 302

**Délibération n° 3616 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds versés par l'INPS et l'INAIL à titre de remboursement des sommes anticipées par la Région au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999 portant dispositions en matière de droit au travail des personnes handicapées.**

page 310

**Délibération n° 3617 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région.**

page 312

**Délibération n° 3618 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.**

page 317

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3619.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse erogate in eccedenza agli enti locali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 319

**Deliberazione 12 dicembre 2008, n. 3737.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e per il triennio 2008/2010 nell'ambito di obiettivi programmatici diversi in applicazione dell'art. 5 della Legge regionale 9 dicembre 2004, n. 30.**

pag. 320

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3759.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota di finanziamento dei programmi FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.**

pag. 321

**CONSULE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 7 gennaio 2009, n. 1.**

**Sostituzione di un componente in seno al Consiglio d'amministrazione dell'Ente Parco naturale Mont Avic.**

pag. 281

**Decreto 8 gennaio 2009, n. 3.**

**Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale inserito nel quadro permanente del Centro Addestramento Alpino di AOSTA.**

pag. 283

**Decreto 12 gennaio 2009, n. 7.**

**Composizione del Comitato per la valutazione delle richieste di ammissione agli incentivi economici previsti dal Piano triennale, istituito ai sensi dell'art. 6, comma 7, della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7.**

pag. 284

**Decreto 13 gennaio 2009, n. 9.**

**Modificazioni al decreto n. 50 del 5 febbraio 1999 recante «Istituzione della Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walser, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98».**

pag. 285

**COOPERAZIONE**

**Provvedimento dirigenziale 31 dicembre 2008, n. 5696.**

**Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della L.R. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «Ginnastica e Salute,**

**Délibération n° 3619 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du recouvrement des sommes excédentaires versées aux collectivités locales.**

page 319

**Délibération n° 3737 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008 et le budget pluriannuel 2008/2010 de la Région, du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, au sens de l'art. 5 de la loi régionale n° 30 du 9 décembre 2004.**

page 320

**Délibération n° 3759 du 19 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des financements relatifs aux projets de différentes Communes relevant des plans FoSPI 2008/2010.**

page 321

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 1 du 7 janvier 2009,**

**portant remplacement d'un membre du conseil d'administration du Parc naturel du Mont-Avic.**

page 281

**Arrêté n° 3 du 8 janvier 2009,**

**portant nomination du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des personnels du cadre permanent du Centro Addestramento Alpino d'AOSTE.**

page 283

**Arrêté n° 7 du 12 janvier 2009,**

**portant composition du Comité pour l'évaluation des demandes d'aides prévues par le plan triennal, institué au sens du septième alinéa de l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 31 mars 2003.**

page 284

**Arrêté n° 9 du 13 janvier 2009,**

**modifiant l'arrêté n° 50 du 5 février 1999 (Constitution de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la langue et de la culture walser visée à l'art. 4 de la LR n° 47/1998).**

page 285

**COOPÉRATION**

**Acte du dirigeant n° 5696 du 31 décembre 2008,**

**portant radiation de la société « Ginnastica e Salute, Cooperativa sociale Soc. Coop. », dont le siège social est à AOSTE, du Registre régional des coopératives d'aide**

**Cooperativa sociale Soc. Coop.» di AOSTA dall'Albo regionale delle cooperative sociali.**

pag. 286

**EDILIZIA**

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3806.**

**Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di ampliamento di fabbricato artigianale sito in località Tzanlong nel Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Società PEAQUIN s.r.l. con sede nel Comune di SAINT-VINCENT.** pag. 328

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3807.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bivacco nel vallone di Bardoney nel Comune di COGNE, proposto dal sig. Adolfo GERARD di COGNE.**

pag. 329

**ENERGIA**

**Deliberazione 5 dicembre 2008, n. 3587.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico ad acqua fluente in località Eva Verda nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società VERDENERGIA s.r.l. con sede in AOSTA.**

pag. 287

**ENTI LOCALI**

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3801.**

**Comune di POLLEIN: approvazione con affinamenti, ai sensi dell'articolo 54, commi 5 e 8, della L.R. 11/1998, del regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 23 del 30 giugno 2008 e pervenuto completo alla Regione per l'approvazione in data 9 luglio 2008.**

pag. 325

**Comune di SAINT-OYEN. Deliberazione 22 dicembre 2008, n. 40.**

**Interventi puntuali di manutenzione straordinaria per la viabilità e urbanizzazione lungo la S.S. 27 nel centro abitato di SAINT-OYEN – Presa d'atto osservazioni e approvazione di variante non sostanziale n. 13 al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998.**

pag. 364

**FARMACIE**

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3855.**

**Revisione biennale della pianta organica delle farmacie**

**sociale, aux termes de la lettre a du premier alinéa de l'art. 34 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.** page 286

**BÂTIMENT**

**Délibération n° 3806 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Péquin srl de SAINT-VINCENT, en vue de l'agrandissement d'un bâtiment artisanal à Tzanlong, dans la commune de SAINT-VINCENT.** page 328

**Délibération n° 3807 du 19 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Adolfo GÉRARD de COGNE, en vue de la réalisation d'un abri de haute montagne dans le vallon de Bardoney, dans la commune de COGNE.** page 329

**ÉNERGIE**

**Délibération n° 3587 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société Verdenergia srl d'AOSTE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique au fil de l'eau, à Eva Verda, dans la commune de SAINT-MARCEL.**

page 287

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

**Délibération n° 3801 du 19 décembre 2008,**

**portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de POLLEIN, adopté par la délibération du Conseil communal n° 23 du 30 juin 2008 et soumis à la Région le 9 juillet 2008.**

page 325

**Commune de SAINT-OYEN. Délibération n° 40 du 22 décembre 2008,**

**portant prise d'acte des observations présentées et approbation, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 13 du PRGC, relative aux travaux ponctuels d'entretien extraordinaire du réseau routier de SAINT-OYEN et aux travaux d'urbanisation sur la route nationale n° 27, à la hauteur de ladite commune.**

page 364

**PHARMACIES**

**Délibération n° 3855 du 30 décembre 2008,**

**approuvant la révision biennale du tableau des pharma-**

della Regione Valle d'Aosta con istituzione di due nuove sedi farmaceutiche nei Comuni di CHAMPORCHER e di QUART.  
pag. 352

## FINANZE

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3610.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 291

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3612.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione – Aggiornamento programma FoSPI 2006/2008 relativamente al progetto n. 11 del Comune di CHAMOIS – Iscrizione della quota di finanziamento del programma FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.  
pag. 294

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3613.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 21 recante «Disposizioni in materia di rendimento energetico nell'edilizia».  
pag. 298

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3614.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 26 ottobre 2007 n. 28 e ripartizione per l'anno 2008 del fondo regionale per le politiche abitative ai sensi della L.R. 19 novembre 2008 n. 26 – conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 300

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3615.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.  
pag. 302

### Délibération 12 dicembre 2008, n. 3616.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi rimborsati dall'INPS e dall'INAIL quale restituzione di somme anticipate dalla Regione ai sensi della Legge 12 marzo 1999, n. 68 «Norme per il diritto al lavoro dei disabili».  
pag. 310

cies de la Région Vallée d'Aoste et création de deux nouvelles pharmacies à CHAMPORCHER et à QUART.

page 352

## FINANCES

### Délibération n° 3610 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 291

### Délibération n° 3612 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour du plan FoSPI 2006/2008 relativement au projet n° 11 de la Commune de CHAMOIS, et inscription de la quote-part de financement du plan FoSPI 2008/2010 relativement à plusieurs projets.

page 294

### Délibération n° 3613 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 21 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière d'efficacité énergétique dans le secteur de la construction.

page 298

### Délibération n° 3614 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007 et ventilation dudit fonds au titre de 2008, aux termes de la LR n° 26 du 19 novembre 2008.

page 300

### Délibération n° 3615 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 302

### Délibération n° 3616 du 12 décembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des fonds versés par l'INPS et l'INAIL à titre de remboursement des sommes anticipées par la Région au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999 portant dispositions en matière de droit au travail des personnes handicapées.

page 310

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3617.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 312

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3618.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 317

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3619.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse erogate in eccedenza agli enti locali – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 319

**Délibération 12 dicembre 2008, n. 3737.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e per il triennio 2008/2010 nell'ambito di obiettivi programmatici diversi in applicazione dell'art. 5 della Legge regionale 9 dicembre 2004, n. 30.**

pag. 320

**Délibération 19 dicembre 2008, n. 3759.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione della quota di finanziamento dei programmi FoSPI 2008/2010 relativamente ai progetti di Comuni vari.**

pag. 321

**FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI  
DI INVESTIMENTO**

**Délibération 30 dicembre 2008, n. 3871.**

**Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 32 del Comune di COURMAYEUR, n. 22 del Comune di LILLIANES e n. 50 del Comune di VERRAYES, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2008/2010, di cui alla DGR 1846/2007, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.**

pag. 360

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Délibération 5 dicembre 2008, n. 3588.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione intervento glo-**

**Délibération n° 3617 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région.**

page 312

**Délibération n° 3618 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.**

page 317

**Délibération n° 3619 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait du recouvrement des sommes excédentaires versées aux collectivités locales.**

page 319

**Délibération n° 3737 du 12 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008 et le budget pluriannuel 2008/2010 de la Région, du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, au sens de l'art. 5 de la loi régionale n° 30 du 9 décembre 2004.**

page 320

**Délibération n° 3759 du 19 décembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des financements relatifs aux projets de différentes Communes relevant des plans FoSPI 2008/2010.**

page 321

**FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX  
D'INVESTISSEMENT**

**Délibération n° 3871 du 30 décembre 2008,**

**portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 32 de la Commune de COURMAYEUR, n° 22 de la Commune de LILLIANES et n° 50 de la Commune de VERRAYES figurant au plan 2008/2010 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1846/2007 ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.**

page 360

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Délibération n° 3588 du 5 décembre 2008,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M.**

bale nel mayen Praz Courtil nel Comune di NUS, pro-  
posto dal sig. Felicino VUILLERMOZ di NUS.

pag. 289

## LAVORO

Decreto 12 gennaio 2009, n. 7.

Composizione del Comitato per la valutazione delle  
richieste di ammissione agli incentivi economici previsti  
dal Piano triennale, istituito ai sensi dell'art. 6, comma  
7, della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7.

pag. 284

## LINGUA FRANCESE

Decreto 8 gennaio 2009, n. 3.

Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento  
della conoscenza della lingua francese al personale  
inserito nel quadro permanente del Centro  
Addestramento Alpino di AOSTA. pag. 283

## MINORANZE ETNICHE

Decreto 13 gennaio 2009, n. 9.

Modificazioni al decreto n. 50 del 5 febbraio 1999 recante «Istituzione della Consulta permanente per la salvaguardia della lingua e della cultura walser, di cui all'art. 4 della L.R. 47/98». pag. 285

## ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 9 gennaio 2009, n. 4.

Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione  
del Coordinatore del Dipartimento risorse naturali e  
Corpo forestale in caso di assenza per periodi inferiori a  
60 giorni, a integrazione del Decreto n. 538 in data 21  
novembre 2008. pag. 284

## PERSONALE REGIONALE

Decreto 9 gennaio 2009, n. 4.

Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione  
del Coordinatore del Dipartimento risorse naturali e  
Corpo forestale in caso di assenza per periodi inferiori a  
60 giorni, a integrazione del Decreto n. 538 in data 21  
novembre 2008. pag. 284

## TRASPORTI

Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3808.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di manutenzione straordinaria  
e adeguamento della strada comunale per Hers, propo-

Felicino VUILLERMOZ de NUS, en vue de la réalisati-  
on des travaux de réaménagement global du mayen  
Praz-Courtil, dans la commune de NUS. page 289

## EMPLOI

Arrêté n° 7 du 12 janvier 2009,

portant composition du Comité pour l'évaluation des  
demandes d'aides prévues par le plan triennal, institué  
au sens du septième alinéa de l'art. 6 de la loi régionale  
n° 7 du 31 mars 2003.

page 284

## LANGUE FRANÇAISE

Arrêté n° 3 du 8 janvier 2009,

portant nomination du jury chargé de vérifier la  
connaissance de la langue française des personnels du  
cadre permanent du *Centro Addestramento Alpino*  
d'AOSTE. page 283

## MINORITÉS ETHNIQUES

Arrêté n° 9 du 13 janvier 2009,

modifiant l'arrêté n° 50 du 5 février 1999 (Constitution  
de la Conférence permanente pour la sauvegarde de la  
langue et de la culture walser visée à l'art. 4 de la LR  
n° 47/1998). page 285

## ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 4 du 9 janvier 2009,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le  
coordinateur du Département des ressources naturelles  
et du Corps forestier en cas d'absence de moins de 60  
jours et modification de l'arrêté du président de la  
Région n° 538 du 21 novembre 2008. page 284

## PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 4 du 9 janvier 2009,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le  
coordinateur du Département des ressources naturelles  
et du Corps forestier en cas d'absence de moins de 60  
jours et modification de l'arrêté du président de la  
Région n° 538 du 21 novembre 2008. page 284

## TRANSPORTS

Délibération n° 3808 du 19 décembre 2008,

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-  
bilité avec l'environnement du projet déposé par  
l'Administration communale de VERRAYES, en vue

sto dall'Amministrazione comunale di VERRAYES.

pag. 330

UNIONE EUROPEA

**Deliberazione 30 dicembre 2008, n. 3847.**

Recepimento, con adattamenti, del Decreto del Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali 24 novembre 2008, n. 16809, di modifica ed integrazione del Decreto Ministeriale 21 dicembre 2006, n. 12541, recante Disciplina del regime di condizionalità della politica agricola comunitaria (PAC), di cui ai regolamenti (CE) 1782/03 e 796/04.

pag. 331

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Decreto 7 gennaio 2009, n. 2.**

Rinnovo dell'incarico del Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 281

URBANISTICA

**Deliberazione 19 dicembre 2008, n. 3801.**

Comune di POLLEIN: approvazione con affinamenti, ai sensi dell'articolo 54, commi 5 e 8, della L.R. 11/1998, del regolamento edilizio comunale adottato con deliberazione consiliare n. 23 del 30 giugno 2008 e pervenuto completo alla Regione per l'approvazione in data 9 luglio 2008.

pag. 325

Comune di SAINT-OYEN. Deliberazione 22 dicembre 2008, n. 40.

Interventi puntuali di manutenzione straordinaria per la viabilità e urbanizzazione lungo la S.S. 27 nel centro abitato di SAINT-OYEN – Presa d'atto osservazioni e approvazione di variante non sostanziale n. 13 al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998.

pag. 364

des travaux d'entretien extraordinaire et de mise aux normes de la route communale de Hers, dans la commune de VERRAYES.

page 330

UNION EUROPÉENNE

**Délibération n° 3847 du 30 décembre 2008,**

portant transposition, avec modifications, du décret du ministre des politiques agricoles, alimentaires et forestières n° 16809 du 24 novembre 2008 modifiant le décret ministériel n° 12541 du 21 décembre 2006 relatif au système de la conditionnalité de la politique agricole commune (PAC) visée aux règlements (CE) n° 1782/2003 et n° 796/2004.

page 331

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Arrêté n° 2 du 7 janvier 2009,**

portant renouvellement du mandat du directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 281

URBANISME

**Délibération n° 3801 du 19 décembre 2008,**

portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, du règlement de la construction de la Commune de POLLEIN, adopté par la délibération du Conseil communal n° 23 du 30 juin 2008 et soumis à la Région le 9 juillet 2008.

page 325

Commune de SAINT-OYEN. Délibération n° 40 du 22 décembre 2008,

portant prise d'acte des observations présentées et approbation, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 13 du PRGC, relative aux travaux ponctuels d'entretien extraordinaire du réseau routier de SAINT-OYEN et aux travaux d'urbanisation sur la route nationale n° 27, à la hauteur de ladite commune.

page 364